

MONTGOMERY COUNTY RECREATION



CLEMENTE MIDDLE SCHOOL

SPRING 2022 • PRIMAVERA 2022



YOUTH DEVELOPMENT
Montgomery County Recreation

No Charge To You • Sin cargo para usted



Facebook:
[montgomerycountyrecreation](https://www.facebook.com/montgomerycountyrecreation)



Twitter:
[@mocorec](https://twitter.com/mocorec)



Instagram:
[mocorecreation](https://www.instagram.com/mocorecreation)



MONTGOMERY COUNTY
Recreation

Keep This Page

Students in EBB get expanded access to after-school. Students can power up with an after-school meal before heading off to an activity of their choice. Membership includes access to the 5:30 p.m. EBB bus.

You might come for the extracurricular activities, but you'll probably stay for the people you meet.

Space is limited, register today.

Contact Information

For additional questions, contact your Excel Beyond the Bell site coordinator at:

rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov.

Get your important after-school weather and emergency alerts. Sign-up for Alert Montgomery at www.alert.montgomerycountymd.gov. Be sure to click on Department of Recreation (Out of School Time).

FAQ about Excel Beyond the Bell

- There is no cost to you.
- Return the completed Excel Beyond the Bell form to your school main office, or email it to rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov.
- If your child is put on the wait list for a class, you will be contacted by an Excel Beyond the Bell staff member before the start of the session.
- Bus stop information is available from the school.

Quése Con Esta Página

Los estudiantes en EBB tienen acceso a programas extendidos después de las clases. Los estudiantes pueden agarrar fuerza con una merienda antes de ir a la actividad de su gusto. La membresía incluye acceso al bus de EBB de las 5:30 p.m.

Tal vez vengas por las actividades extra curriculares, pero seguramente te quedas por la gente que conocerás.

El cupo es limitado, inscríbete hoy día.

Información de Contacto

Para más información, contacte al coordinador de su área de Excel Beyond the Bell en:

rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov.

Reciba alertas del clima y de emergencia. Inscríbese en www.alert.montgomerycountymd.gov. Asegúrese de hacer un clic en Department of Recreation (Out of School Time).

Preguntas frecuentes sobre el programa EBB

- No tiene ningún costo.
- Devuelva el formulario EBB completado a la Oficina Principal de la Escuela, o envíelo por correo electrónico a rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov.
- Si su hijo está en la lista de espera para una clase, usted será contactado por un personal de EBB antes del inicio de la sesión.
- Información de la parada de los buses está disponible en la Escuela.





Montgomery County
Public Schools



Roberto Clemente Middle School

SESSION 2 ACTIVITY SIGN-UP SHEET

January 25 - May 19, 2022

- Completed registration forms accepted on a first come, first serve basis.
- Once a class is full, students will be placed on a wait list and EBB staff will notify parents.
- Parents will only be notified if their student does not get into a class.
- Return the completed form to the school's main office or email it to rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov.
- Class lists will be posted at the school.

Student's Name (Last, First) _____

Student ID# _____ Grade _____

Preferred language _____

DIRECTIONS

CHOOSE one course for each day

	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY
3:00-3:30	Meal	Meal	Meal	Meal
3:30-5:30	__ Soccer __ Digital Art __ Jewelry Club __ Karate __ Afro Fusion Dance __ Zam Dance	__ S.T.Y.L.E.S. __ Cooking __ STEM Robotics __ EBB Youth Advisory Committee __ Cheerleading __ Campfire Discovery	__ Crochet Club __ Hip-Hop Dance __ Expressive Art __ EBB Homework Zone __ STEM Fit	__ 3-D Art __ Basketball __ STEP Team __ Yoga and Mindfulness __ Robotics, Explore Circuitry!

Montgomery County Government is committed to compliance with the Americans with Disabilities Act. (ADA). Individuals with disabilities are encouraged to register for County programs. Early notification allows us time to arrange accommodation. Contact a Recreation Specialist at rec.inclusion@montgomerycountymd.gov.

Please Select One:

For more information look in the descriptions for the course overview.

- ☐ Ride the EBB bus at 5:30 p.m. ☐ Walk home ☐ Parent/Guardian will pick up at 5:30 p.m. ☐ Public Transportation

EBB BUSES LEAVE AT 5:30 P.M.

If you have any questions, contact rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov or 240-777-8080.

Official Use: Received: _____



Registration/Consent Form For After School Programs



MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS



PLEASE PRINT CLEARLY AND COMPLETELY IN PEN ONLY

☐ Check here if new address/phone/email Name of School _____
Student's Name (Last, First) _____ Student ID# _____
Birth Date (mm/dd/yy) _____ Gender (M/F) _____ Grade _____
Parent/Guardian Name (Last, First) _____ Parent/Guardian DOB _____
Street Address _____ City _____ State _____ Zip _____
Email _____

Please check box to indicate the best number to reach you between 2:45 p.m. - 5:30 p.m.

☐ Home Phone _____ ☐ Work Phone _____ ☐ Cell Phone _____

In case of emergency and a parent is not available, list an emergency contact and number

Emergency Contact _____ Phone number: _____

List Any Allergies _____

EXEMPTION OF LIABILITY AND CONSENT

I consent to have my child, _____ participate in the Excel Beyond the Bell after-school program (EBB). The participant assumes all risks associated with participation in EBB. Montgomery County Public Schools (MCPS), Montgomery County Collaboration Council (MCCC), and Montgomery County Recreation (MCR) assume no liability for injury or damages arising from participation in the program. The participant consents to emergency treatment. If the participant is a minor, the parent or guardian approves his/her participation in the program. Neither the instructors nor any of the staff affiliated with MCCC and MCR are responsible for children prior to or after the scheduled programs.

I consent to the use of any photographs taken or videos made of the program for promotional and educational purposes by MCCC and MCR. I consent to MCCC and MCPS sharing information about my child as described below to evaluate the effectiveness of EBB.

MCCC will share the following information about your child with MCPS:

- Student name; Student ID number; Number of EBB programs enrolled per session; and EBB attendance.

MCPS will match the information from MCCC with the following information from your child's student record:

- Student demographics (gender, grade, and race/ethnicity);
- Student enrollment in special services (Free and Reduced-Price Meals (FARMs), English for Speakers of Other Languages (ESOL), and Special Education);
- Number of school days enrolled in each marking period;
- Number of absences for each marking period; and
- Percent of school days attended for each marking period

MCPS will then share the above information from your child's student record with:

MCCC after removing all references to student name and student ID number. MCPS will also use information shared by MCCC to match the shared information with student grades, academic assessment scores, and attendance to evaluate the impact of EBB on improving students' academic outcomes. The results of MCPS' evaluation will be reported to MCCC and MCR in summary fashion, with no individual students identified. MCPS, MCCC, and MCR will not share your child's personal information with any other entity and will take steps to safeguard the information at all times.

I am enrolling my child in EBB and agree to all of the above statements.

Parent/Guardian Signature _____ Date _____

SIGNATURE REQUIRED IN PEN ONLY

Please check here if you:

- ☐ Do not consent to use of photographs or videos of my child for promotional or educational purposes. ☐ Do not consent to MCCC or MCPS sharing my child's information with each other.

Checking either box does not affect your child's participation in EBB.

If you have any questions, please call the Youth Development Office at Montgomery County Recreation at 240-777-8080.



Roberto Clemente Middle School

SESION 2 PAGINA DE INSCRIPCION DE ACTIVDADES

25 de Enero al 19 de Mayo, 2022

- Los formularios de registro que han sido completados son aceptados por orden de llegada.
- Una vez que la clase esté llena, los estudiantes serán colocados en una lista de espera y el personal de EBB notificará a los padres.
- Los padres sólo serán notificados si su estudiante no es asignado en una clase.
- Devuelva el formulario completo a la oficina principal de la escuela o envíelo por correo electrónico a rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov.
- Las listas de las clases se publicarán en la escuela.

Nombre del Estudiante (Apellido, Nombre) _____

Número de Identificación _____ Grado _____

Idioma preferido _____

.....INSTRUCCIONES.....

ESCOJA una clase para cada día

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
3:00-3:30	Comida	Comida	Comida	Comida
3:30-5:30	☐ Soccer ☐ Digital Art ☐ Jewelry Club ☐ Karate ☐ Afro Fusion Dance ☐ Zam Dance	☐ S.T.Y.L.E.S. ☐ Cooking ☐ STEM Robotics ☐ EBB Youth Advisory Committee ☐ Cheerleading ☐ Campfire Discovery	☐ Crochet Club ☐ Hip-Hop Dance ☐ Expressive Art ☐ EBB Homework Zone ☐ STEM Fit	☐ 3-D Art ☐ Basketball ☐ STEP Team ☐ Yoga and Mindfulness ☐ Robotics, Explore Circuitry!

Se anima a las personas con discapacidades a inscribirse en los programas del Condado.
La notificación temprana nos da tiempo para organizar el alojamiento. Comuníquese con un especialista en recreación al rec.inclusion@montgomerycountymd.gov.

Seleccione Transporte:

¿Para más información, lea las descripciones de los cursos.

- ☐ Voy a viajar en el autobús de actividades a las 5:30 p.m. ☐ Voy a caminar a mi casa. ☐ Los padres recogerán a las 5:30 p.m. ☐ Transporte público.

LOS AUTOBUSES EBB SALEN A LAS 5:30 P.M.

Si tiene alguna pregunta por favor contacto: rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov o 240-777-8080.

.....

Uso Oficial: Recibido _____



Formularios de Inscripción/Consentimiento para Programas Después de Horas Escolares



MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS



POR FAVOR ESCRIBA CLARAMENTE Y HÁGALO SOLO CON LAPICERO

☐ Marque aquí si tiene nueva dirección/teléfono/correo electrónico

Nombre de la Escuela _____

Nombre del Estudiante(Apellido, Nombre) _____ ID# del Estudiante _____

Fecha de Nacimiento(M/D/A) _____ Sexo(H/M) _____ Grado _____

Nombre del Padre o Guardián(Apellido, Nombre) _____

Dirección _____ Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____

Correo electrónico _____ Padre o Guardián Fecha de Nacimiento _____

Por favor marque la casilla, indique el mejor número para localizarle entre 2:45 p.m. - 5:30 p.m.

☐ Teléfono de Casa _____ ☐ Trabajo _____ ☐ Celular _____

En una emergencia que uno de los padres no esté disponible, denos otro contacto y su número.

Contacto de Emergencia _____ Teléfono _____

Liste las Alergias _____

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD Y CONSENTIMIENTO

Yo doy consentimiento para que mi hijo/_____a participe en el programa Excel Beyond the Bell- después de la escuela(EBB). El/la participante asume todos los riesgos asociados con la participación en EBB. Montgomery County Public Schools (MCPS), Montgomery County Collaboration Council (MCCC), y Montgomery County Recreation (MCR) no asumen ninguna responsabilidad por lesiones o daños resultantes de la participación en el programa. El/la participante da consentimiento a tratamiento de emergencia. Si el/la participante es menor de edad, el padre, la madre o tutor aprueba su participación en el programa. Ni los instructores ni ninguno de los empleados afiliados a MCCC y MCR son responsables de niños antes o después de los horarios programados.

Doy mi consentimiento para el uso de cualquiera de las fotografías tomadas o videos hechos del programa con fines de promoción y educación de MCCC y MCR. Doy mi consentimiento para que MCCC y MCPS compartan información sobre mi hijo/a como se describe a continuación para evaluar la efectividad de EBB.

MCCC compartirá la siguiente información sobre su hijo/a con MCPS:

- Nombre del estudiante; Número de identificación del estudiante; Número de programas de EBB matriculado/a por sesión; y la asistencia en EBB.

MCPS coincidirá la información recibida por parte de MCCC con la siguiente información del expediente académico de su hijo/a:

- Datos demográficos (sexo, grado y raza/origen étnico);
- Inscripción del estudiante en los servicios especiales (comidas gratis o a precio reducido (FARMs), Inglés Para Personas Que Hablan Otros Idiomas (ESOL), y Educación Especial);
- Número de días escolares matriculado/a en cada período de calificaciones;
- Número de ausencias en cada período de calificaciones; y
- Porcentaje de días escolares asistidos durante cada periodo de calificaciones

Posteriormente, MCPS compartirá la información mencionada del expediente académico de su hijo/a con

MCCC después de quitar las referencias al nombre y número de identificación del estudiante. MCPS también utilizará la información compartida por MCCC para coincidir la con las calificaciones del estudiante, las puntuaciones de evaluación académicas y la asistencia para evaluar el impacto de EBB en mejorar los resultados académicos de los estudiantes. Los resultados de la evaluación de MCPS serán reportados a MCCC y MCR de forma resumida, sin identificar a ninguno de los estudiantes por individual. MCPS, MCCC, y MCR no compartirán la información personal de su hijo/a con ninguna otra entidad y tomarán medidas para salvaguardar la información en todo momento.

Estoy inscribiendo a mi hijo/a en EBB y estoy de acuerdo con todas las declaraciones anteriores.

Firma del Padre/ Guardián _____ Fecha _____

LA FIRMA DEBE SER SOLO EN TINTA

Por favor seleccione aquí si usted no da su consentimiento:

☐ NO doy mi consentimiento para el uso de cualquiera de las fotografías tomadas o videos hechos de mi hijo/a con fines de promoción y educación.

☐ NO doy mi consentimiento para que MCCC o MCPS compartan información, entre sí, sobre mi hijo/a.

El escoger cualquiera de las opciones no tiene ningún impacto en la participación de su hijo/a en EBB.

Si tiene alguna pregunta, por favor póngase en contacto con la Oficina de Desarrollo de la Juventud de Montgomery County Recreation al 240-777-8080.

COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

3-D Art

Learn to sculpt using wire, wood, clay, aluminum, plastic, string and paper. We'll mold, bend, twist, stretch, balance and even apply scientific concepts and mathematical methods while we design each three-dimensional creation.

Aprenda a esculpir usando alambre, madera, arcilla, aluminio, plástico, cuerda y papel. Moldearemos, doblaremos, giraremos, estiraremos, equilibraremos e incluso aplicaremos conceptos científicos y métodos matemáticos mientras diseñamos cada creación tridimensional.

Afro Fusion Dance

Come join The Kulture Shock Movement dance afterschool program and learn a variety of African dance steps of combined with hip-hop dance styles.

Únase al programa de baile después de la escuela de The Kulture Shock Movement y aprenda una variedad de pasos de baile africanos combinados con estilos de baile hip-hop.

Basketball

Working on developing elite basketball skills? This class is for boys and girls of all abilities.

¿Está trabajando en el desarrollo de habilidades élite de baloncesto? Esta clase es para niños y niñas de todas capacidades.

Campfire Discovery RCMS

Campfire Discovery RCMS includes many of the same activities as Campfire Discovery, while engaging students from all components of RCMS and adjustments for individual needs. Students may earn SSL hours for supporting non-traditional learners.

Campfire Discovery RCMS incluye muchas de las mismas actividades que Campfire Discovery, mientras que la participación de estudiantes de todos los componentes de RCMS y ajustes para las necesidades individuales. Los estudiantes pueden ganar horas de SSL para apoyar a los estudiantes no tradicionales.

Cheerleading

Work as a team while practicing fun cheerleading and dance routines.

Trabaje en equipo mientras practica divertidas rutinas de animación y baile.

Cooking

Learn to create your own recipes, then put them into delicious action. Try new cooking techniques and cuisines along the way!

Aprenda a crear sus propias recetas y, a continuación, ponerlas en acción deliciosa. Pruebe nuevas técnicas de cocina y cocinas a lo largo del camino.

Crochet Club

Learn to crochet or round loom knit to make items for donation to charitable causes. Earn SSL hours.

Aprende a tejer a ganchillo o tejer para hacer artículos para donar a causas benéficas. Gane horas de SSL.

Digital Art

An introduction to applications that allow students to explore a variety of creative digital art activities. These may include the creation of video ads, animations, graphic design, illustrations, and designing a website.

Una introducción a las aplicaciones que permiten a los estudiantes explorar una variedad de actividades creativas de arte digital. Estos pueden incluir la creación de anuncios en video, animaciones, diseño gráfico, ilustraciones, y el diseño de un sitio web.

EBB Youth Advisory Committee

EBB YAC (Youth Advisory Committee) Do you like serving your community and receiving SSL (Student Service Learning) hours? Join the EBB YAC - we plan community service projects and talk about issues affecting youth.

EBB YAC (Comité Asesor Juvenil) ¿Le gusta servir a su comunidad y recibir horas de SSL (Aprendizaje de Servicio Estudiantil)? Únase a LA EBB YAC - Planeamos proyectos de servicio comunitario y hablamos sobre temas que afectan a la juventud.

EBB Homework Zone

If you like to have fun afterschool and are looking for a space where you can do your homework then unwind in a safe and fun environment, EBB Homework Zone is for you!

¡Si le gusta divertirse después de la escuela y está buscando un espacio donde pueda hacer sus tareas y luego relajarse en un ambiente seguro y divertido, EBB Homework Zone es para usted!

Expressive Art

Learn how to become your most creative self in the So What Else Expressive Arts Program! Projects include action painting, working with clay, recycled art, graffiti art, comic building and more!

¡Aprenda a convertirse en su ser más creativo en el programa de artes expresivas So What Else! ¡Los proyectos incluyen pintura de acción, trabajo con arcilla, arte reciclado, arte de graffiti, cómic y más!

COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

Hip-Hop Dance

Participants will be exposed to the elements of hip-hop from current dancers. We teach rhythm and groove through basic choreography and party dancing and each program is mixed with games and fun competitions.

Los participantes estarán expuestos a los elementos del hip-hop de los bailarines actuales. Enseñamos ritmo y arte a través de coreografía básica y baile de fiesta y cada programa se mezcla con juegos y competencias divertidas.

Jewelry Club

Have fun making beaded jewelry. Learn techniques to make necklaces and earrings using different types of beads.

Diviértete haciendo joyas con piedras. Aprenda las técnicas para hacer collares y zarcillos con diferentes tipos de materiales.

Karate

Come and learn the basic karate techniques of kicking, punching, blocks, self-defense, break falling, rolling, and even board breaking.

Ven y aprende las técnicas básicas de karate de patadas, puñetazos, bloqueos, defensa personal, caída de roturas, balanceo e incluso ruptura de tableros.

Robotics, Explore Circuitry!

Projects in this class require students to manipulate wire, use magnets, use batteries, light things up, and use common household objects to create fun projects. We'll create a wobble bot, brush bot, and much more.

Los proyectos en esta clase requieren que los estudiantes manipulen alambre, usen imanes y baterías, iluminen cosas y usen objetos comunes del hogar para crear proyectos divertidos. ¡Crearemos un bot tambaleable, un bot de cepillo, y mubrucho más!

STEM Robotics

Mechatronics is becoming the way of 21st century life, and so, the field of robotics and engineering is booming. Robots are everywhere. You will learn by playing with Lego Technics and metal elements to build units.

La mecatrónica se está convirtiendo en el camino de la vida del siglo 21, por lo que el campo de la robótica y la ingeniería está en auge. Los robots están por todas partes. Aprenderá jugando con Lego Technics y elementos metálicos para construir unidades.

Soccer

Come and learn the fundamentals of soccer.

Venga y aprenda los fundamentos del fútbol.

STEM Fit

Students will use real-life applications to solve a series of fun-filled physical challenges. Teamwork, cognitive thinking, and problem solving are critical for winning team points and prizes!

Los estudiantes utilizarán aplicaciones de la vida real para resolver una serie de desafíos físicos llenos de diversión. El trabajo en equipo, el pensamiento cognitivo y la resolución de problemas son fundamentales para ganar puntos y premios de equipo

STEP Team

STEP Team creates a percussive dance involving a mixture of footsteps, the spoken words and hand claps.

STEP Team crea una danza percusiva que involucra una mezcla de pasos, las palabras habladas y palmadas de mano.

S.T.Y.L.E.S.

Join us as we color our world with creativity and Individuality. Girls will create personalized bags, bling cups, design a t-shirt, learn proper eye candy application and much more.

Únase a nosotros para colorear nuestro mundo con creatividad e individualidad. Las muchachas crearán bolsos personalizados, tazas bling, diseñarán una camiseta, aprenderán la aplicación apropiada del caramelo del ojo y mucho más.

Yoga and Mindfulness

Develop flexibility, strengthen your body, and mind, and relieve stress.

Desarrolle flexibilidad, fortalezca su cuerpo y mente y alivie el estrés.

Zam Dance

Join us for the best dance fitness party around! In this class you will be able to express yourself through dance in a way that builds confidence, creates empowerment, and unites everyone together through dance.

¡Únase a nosotros para la mejor fiesta de baile para mejorar su aptitud física! En esta clase podrás expresarte a través de la danza de una manera que construya confianza, crea empoderamiento y una a todos juntos a través de la danza.